

零基础应急

日语口语

一本搞定

生活交际



总主编◎林忠鹏 主 编◎太文慧 池 睿 高在学

本书包含入国、相关证件办理、日常衣食住行、与日本人的
人际交往、风俗习惯介绍、生病就医、旅游观光、回国等
共12大篇章，37个具体场景。



大连理工大学出版社

零基础应急
日语口语

一本搞定

生活交际



总主编◎林忠鹏

主 编◎太文慧 池 睿 高在学

参 编◎尹胜男 李 飒 刘德萍 桂玉植 崔莲淑

黄彩霞 龙慧星 李 杰 王 尤 林 宇



大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

一本搞定生活交际 / 太文慧, 池睿, 高在学主编.

— 大连: 大连理工大学出版社, 2010.7

(零基础应急日语口语)

ISBN 978-7-5611-5568-4

I. ①一… II. ①太… ②池… ③高… III. ①日语—
口语 IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 102973 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路 80 号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 邮购: 0411-84703636 传真: 0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连印刷三厂印刷

大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 140mm×203mm

印张: 8.625

字数: 216 千字

附件: 光盘 1 张

印数: 1~5000

2010 年 7 月第 1 版

2010 年 7 月第 1 次印刷

责任编辑: 宋锦绣

责任校对: 张琳 李王虎

封面设计: 李雷

ISBN 978-7-5611-5568-4

定 价: 25.00 元

前言

近年来随着日语人才就业需求的增长,以及留学日本机会的增加,使得学习日语的人数急速增长。随之,日语已经从原来的小语种外语变成了仅次于英语的拥有大量爱好者的热门外语。不仅各类高校都开设了日语专业,社会办学机构也都在培训日语人才方面投入了大量的精力。如此一来,对于日语教材的需求,不仅在数量方面,在题材种类、学习程度、学习目标等方面也出现了不同的要求。对于广大初级日语爱好者来说,能拥有一本浅显易懂、结合生活实际的口语教材,在自学过程中一定会有事半功倍的效果。基于以上的初衷,我们编写了一部初级应急生活交际教材,希望能为日语学习者提供些许方便。

本教材以中国人到日本留学或就业为主线,编写了从出发到回国期间的常用基础会话,简单介绍了在日本生活时需要了解 and 掌握的日本社会实情、风俗文化、语言表达习惯等基本常识。

本书构成如下:每一个大标题下,列出了很多常套表达短句,并在括号内增加了可以直接替换的词汇,然后按照不同情景,分别编写了简短的会话,每一个情景会话尽量控制在五组之内,内容贴近实际生活,简明扼要、易于理解,使用者可以活学活用,在和日本人的交往中起到沟通桥梁的作用。

本书内容包括入国、相关证件办理、日常衣食住行、与日本人的人际交往、风俗习惯介绍、生病就医、旅游观光、回国等。

在编写本教材的过程中，得到了单位同事及日本朋友的热心帮助，在此一并表示感谢。虽然在编写过程中力求尽善尽美、不出差错，但是由于时间仓促，加上编者的水平有限，难免会有纰漏出现。在此，恳请日语同仁不吝赐教，广大读者提出宝贵的反馈意见，为我们以后的编写工作积累经验。

编 者

2010年3月

目 录

一、初到日本 1

- 1. 在飞机上 1
 - 典型会话 1 登机
 - 典型会话 2 填写入境卡
- 2. 在机场 9
 - 典型会话 1 领取行李
 - 典型会话 2 办理入境手续
 - 典型会话 3 迎接

二、日本生活 18

- 1. 租房 18
 - 典型会话 1 在房屋中介
 - 典型会话 2 搬家
 - 典型会话 3 乔迁问候
 - 典型会话 4 询问垃圾处理方法
- 2. 办理相关证件 28
 - 典型会话 1 办理外国人登录证
 - 典型会话 2 领取外国人登录证
 - 典型会话 3 办理国民健康保险
 - 典型会话 4 申请延长签证
- 3. 邮局 36
 - 典型会话 1 买邮票
 - 典型会话 2 寄包裹
 - 典型会话 3 寄挂号信

4. 银行 43

- 典型会话 1 开户
- 典型会话 2 兑换外币
- 典型会话 3 汇款
- 典型会话 4 存款

5. 交通 52

- 典型会话 1 问路
- 典型会话 2 乘出租车
- 典型会话 3 乘坐电车
- 典型会话 4 乘坐公交车
- 典型会话 5 失物领取
- 典型会话 6 办理月票

三、人际交往

65

1. 介绍与自我介绍 65

- 典型会话 1 课前自我介绍
- 典型会话 2 初次与上司交谈
- 典型会话 3 介绍朋友
- 典型会话 4 介绍本公司职员

2. 打电话 74

- 典型会话 1 给老师打电话
- 典型会话 2 公务电话
- 典型会话 3 给朋友手机打电话
- 典型会话 4 电话通知取消预约

3. 日常常用寒暄语 83

- (1) 天气
- (2) 劝诱与拒绝



(3) 感谢

(4) 道歉

4. 邀请 99

典型会话 1 邀请朋友

典型会话 2 邀请老师

5. 登门拜访 104

典型会话 1 到同学房间

典型会话 2 拜访朋友家

典型会话 3 拜访老师家

典型会话 4 宴请同事

四、打工

114

典型会话 1 拜托朋友给介绍工作

典型会话 2 应聘餐饮店面试

典型会话 3 打工第一天

五、餐饮

123

1. 咖啡店 123

2. 便当、快餐店 126

3. 日本料理店 129

4. 西餐店 134

5. 中餐馆 138

典型会话 包饺子

六、购物

142

1. 在百货商店 142

典型会话 1 购买服装

典型会话 2 买鞋

- 2. 购买电子产品 149
 - 典型会话 1 买数码相机
 - 典型会话 2 购买笔记本电脑
- 3. 买面包、糕点 155
 - 典型会话 1 在面包店
 - 典型会话 2 在糕点店
- 4. 买水果、蔬菜 161
 - 典型会话 1 在蔬菜店
 - 典型会话 2 在水果店
- 5. 在肉店 167
- 6. 买水产品 170

七、兴趣爱好

174

- 1. 读书 174
- 2. 运动 178
- 3. 音乐 181
- 4. 影视娱乐 185
- 5. 业余生活 189
 - 典型会话 1 同事间的闲聊
 - 典型会话 2 畅谈动漫
 - 典型会话 3 利用因特网
 - 典型会话 4 开车兜风

八、旅行、观光

199

- 典型会话 1 预订房间
- 典型会话 2 入住宾馆
- 典型会话 3 观光
- 典型会话 4 购买旅游纪念品



九、生病

209

1. 检查、诊断 209

典型会话 1 看眼科

典型会话 2 骨折

典型会话 3 咳嗽

典型会话 4 发烧

典型会话 5 看牙医

2. 取药、买药 219

典型会话 1 在医院取药

典型会话 2 在药店买药

3. 探望病人 223

典型会话 1 探望住院的好朋友

典型会话 2 探望住院的下属

十、礼尚往来

229

典型会话 1 参加婚礼

典型会话 2 回国归来

典型会话 3 祝贺生日

典型会话 4 中元、岁暮

典型会话 5 回赠

典型会话 6 葬礼常识

十一、风俗习惯

242

1. 新年习俗 242

典型会话 1 新年招待

典型会话 2 新年参拜祈愿

2. 其他习俗 247

典型会话 1 立春习俗

典型会话 2 情人节

典型会话 3 男孩节

典型会话 4 盂兰盆节

十二、回国

257

典型会话 1 向老师告别

典型会话 2 商量开欢送会

典型会话 3 欢送会

典型会话 4 机场送行



1

在飞机上

常套表达

① ^{おそ}恐れ入りますが、^{とうじょうけん}搭乗券を^{はいけんいた}拝見致します。

① 实在不好意思，请出示您的登机牌。

② A: すみません。この^{ばんごう}番号の^{ざせき}座席はどこですか。

② 对不起，请问这个座位在哪里？

B: あちら（^{みぎ}右／^{ひだり}左）の（^{まどぎわ}窓際／^{ちゅうおう}中央／^{つうろ}通路側）^{すわ}にお座りください。

② 请您坐到那边（右／左）的（靠窗边／中央／过道旁）的位子上。

③ すみません。キャビネットが^あ開かないんですけど。（トイレのドアが^あ開きません。）

③ 麻烦你帮我看一下，这个行李舱打不开。（洗手间的门打不开。）

④ シートを^{たお}倒しても（タバコを^す吸っても／トイレに^い行っても）いいですか。

④ 可以把座位放倒吗？（吸烟／去洗手间）

⑤ A: お飲物^{のみもの}はいかがですか。(お飲物^{のみもの}は何^{なに}になさいますか。)

⑤ 译 请问您需要饮料吗? (请问您想喝什么饮料?)

B: すみません。コーヒー(お水^{みず}/紅茶^{こうちや}/ジュース/コーラ/サイダー/水割り^{みずわ})をお願いします。

⑤ 译 不好意思,麻烦你给我来一杯咖啡(水/红茶/果汁/可乐/汽水/加冰威士忌)。

⑥ A: お砂糖^{さとう}(ミルク/コーヒーフレッシュ/クリーム)はお入れ^いになりますか。

⑥ 译 您需要加糖(牛奶/伴侣/奶油)吗?

B: ええ、お願いします。(いいえ、けっこうです。)

⑥ 译 嗯,拜托了。(不,不用了。)

⑦ 砂糖^{さとう}(ミルク/コーヒーフレッシュ/クリーム)だけ入^いれてください。(何も入^{なに}れな^いいでください。)

⑦ 译 只加一点儿糖(牛奶/伴侣/奶油)就行。(什么都不用加了。)

⑧ A: 機内食^{きないしょく}はいつ出^でるんですか。

⑧ 译 请问什么时候提供机内餐?

B: 後^{のち}ほどすぐ出^でます。

⑧ 译 马上就来了。

⑨ 飲物^{のみもの}は何^{なに}があるんですか。(どんなものがありますか。)

⑨ 译 请问饮品都有什么呀?(都有什么饮料?)

⑩ すみませんが、コーヒー（^{こうちゃ}紅茶 / ジュース / コーラ）のおかわりもらえますか。

译 不好意思，能否再给我一杯咖啡（红茶 / 果汁 / 可乐）？

⑪ A：コーヒーにしますか、それとも^{こうちゃ}紅茶にしますか。

译 请问您是要咖啡还是红茶啊？

B：^{こうちゃ}紅茶をください。

译 请给我红茶。

⑫ すみません。^{ちゅうごくご}中国語（^{えいご}英語 / ^{かんこくご}韓国語）のできる人^{ひと}はいますか。

译 请问，有会讲汉语（英语 / 韩语）的人么？

⑬ ^{さけ}お酒と^{こうすい}香水（^{たばこ}タバコ）が^か買いたいんですけど。

译 我想买酒和香水（香烟）。

⑭ ^{きぶん}気分がとても^{わる}悪いん（^{ひこうき}飛行機^よ酔いみたいなん）んですけど。

译 我感觉特别不舒服（好像晕飞机了）。

⑮ ちょっと^{さむ}寒いんですけど、^{れいぼう}冷房を^と止めていただけますか（^{もうみ}毛布もらえますか）。

译 我觉得有点儿冷，能把空调关了吗？（能给我毛毯吗？）

⑯ あのう、このライトはどうやって^{とも}点けるんですか。

译 请问，这个灯怎么点亮啊？

⑮ A: 具合^{ぐあい}はいかがですか。

译 您感觉怎么样了啊?

B: おかげさまで、少し^{すこ} (ちょっと) よくなりました。

译 托您的福, 好了不少 (稍微好些了)。

⑯ すみません。入国カード^{じゅうこく} (税関申告カード^{ぜいかんしんこく}) をください。

译 麻烦你, 请给我一张入境卡 (海关申报单)。

⑰ すみません。入国カード^{じゅうこく} (税関申告カード^{ぜいかんしんこく}) の書き方^かを教^{かた}えてください。

译 不好意思, 向您请教一下入境卡 (海关申报单) 的填写方法。

⑱ これにはどう書^かいたらいいんですか。(書^かけばいいんですか。)

译 请问这里应该怎么填写呢? (应该如何填写?)

⑲ A: これでいいですか。

译 这样就可以了么?

B: はい、けっこうです。

译 是的, 可以了。

⑳ A: 成田空港^{なりた くらうこう} (関西空港^{かんさいくらうこう} / 千歳空港^{ちとせくらうこう}) には何時^{なんじ}に到着^{とうちゃく}しますか。

译 请问几点到成田机场 (关西机场 / 千岁机场)?

B: 午後一時^{ご ごといちじ}に到着^{とうちゃく}いたし (着^つき) ます。

译 下午一点到达。

一、初到日本

②③ お客様、まだお立ちにならないでください。(荷物を降ろさないでください)。

④ 各位乘客，请大家先不要站起来。(请不要把行李拿下来)。

⑤ 飛行機は無事着陸しました。皆様、どうも長い旅お疲れ様でした。

⑥ 飞机平安降落了。各位旅客，大家长途飞行辛苦了。

⑦ この度は日本航空(全日空)をご利用いただき、誠にありがとうございました。

⑧ 这次承蒙您乘坐日本航空(全日空)，我们向各位表示真诚的感谢。



典型会话



登 机

(崔美惠——中国人，搭乘日本航班飞往日本。)

乗務員 こんにちは。恐れ入りますが、搭乗券を拝見致します。

您好。实在不好意思，请您出示一下登机牌。

崔美惠 すみません。この番号の座席はどこですか。

请问，这个号的座位在哪里呀？

一本搞定生活交际

乗務員 はい。左側の窓際の席でございます。

嗯，是左侧靠窗边的位子。

崔美恵 成田空港には何時ごろ着きますか。

请问几点能到达成田机场？

乗務員 正午 12 時 10 分に到着いたします。

中午 12 点 10 分到达。

飛行機はまもなく離陸致します。皆様、ベルトをお付けください。

飞机马上就要起飞了。各位旅客，请系好安全带。

崔美恵 すみません。ちょっと気分が悪いんですが。

不好意思，我有些不舒服啊。

乗務員 たぶん飛行機酔いでしょう。この薬をお飲みください。

那可能是晕机反应吧。请您服用这个药吧。

崔美恵 はい。ありがとうございます。

好的，谢谢了。

乗務員 具合はいかがですか。

您现在觉得如何呀？